

No. 33934

---

**INTERNATIONAL BANK  
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
and  
INDONESIA**

**Loan Agreement—*Railway Efficiency Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 15 January 1997**

*Authentic text: English.*

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 17 July 1997.*

---

**BANQUE INTERNATIONALE  
POUR LA RECONSTRUCTION  
ET LE DÉVELOPPEMENT  
et  
INDONÉSIE**

**Accord de prêt — *Projet d'efficacité des chemins de fer* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 15 janvier 1997**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 17 juillet 1997.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>

---

*Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

---

ACCORD<sup>1</sup> DE PRÊT

---

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 13 June 1997, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 13 juin 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.